

***TECHNOLOGICAL INNOVATION AND REGIONAL COHESION
IN A WIDER EUROPE***

**MOŻLIWOŚCI WZROSTU GOSPODARKI UE PO ROZSZERZENIU
SZANSE I WYZWANIA DLA PRZEDSIĘBIORSTW**

**THE GROWTH POTENCIAL OF THE ENLARGED EU ECONOMY
CHALLENGES AND OPPORTUNITIES FOR ENTERPRISES**

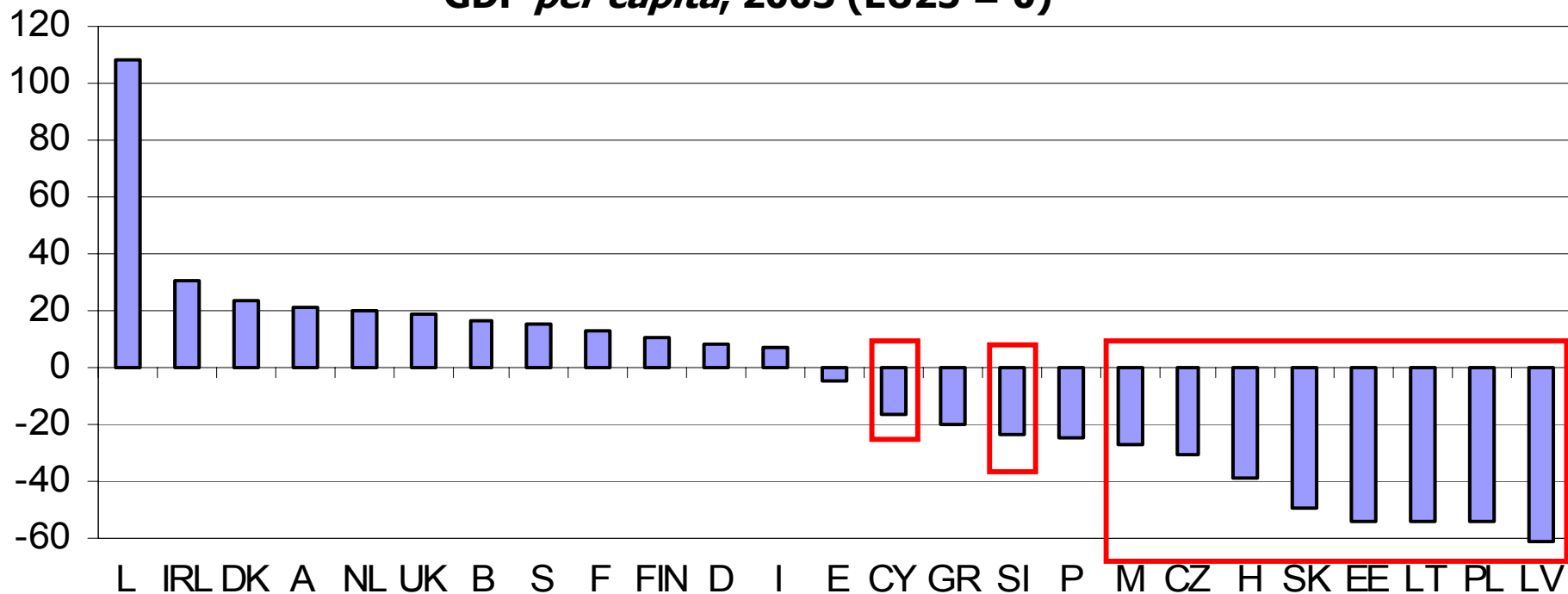
dr Małgorzata Starczewska-Krzysztozek
mkrzysztozek@prywatni.pl
Kraków, 21.04.2005

Nowe kraje UE, w tym Polska, mają bardzo dużo do nadrobienia. UE jest dla nich szansą i wyzwaniem. Ale one są także wyzwaniem i szansą dla UE.

The new Member States of the EU, including Poland, have a lot to make up for. For them the EU is an opportunity and a challenge. But they also constitute a challenge and opportunity for the EU.

PKB *per capita*, 2003 (EU25 = 0)

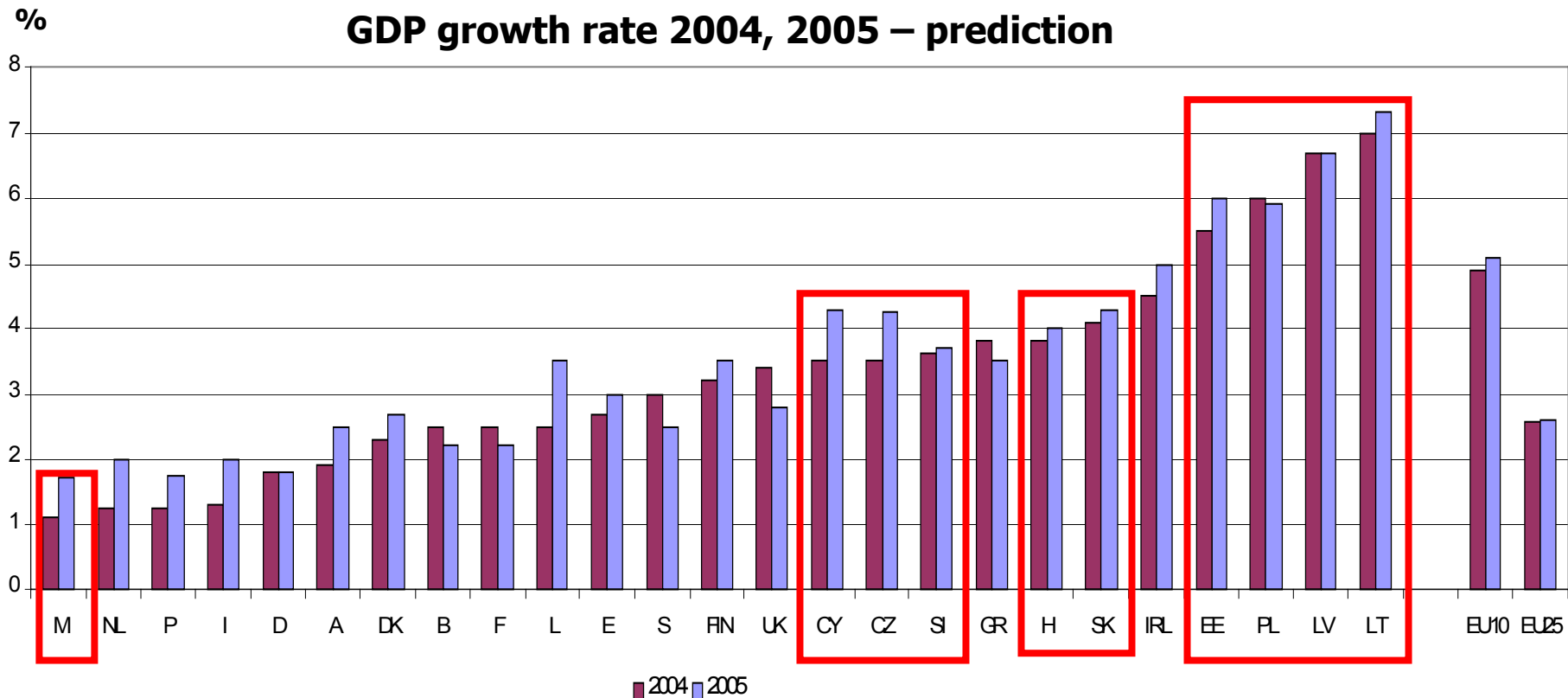
GDP *per capita*, 2003 (EU25 = 0)



Nowe kraje tworzą – dzięki swojej dynamice wzrostu - nową szansę dla wzrostu gospodarki UE.

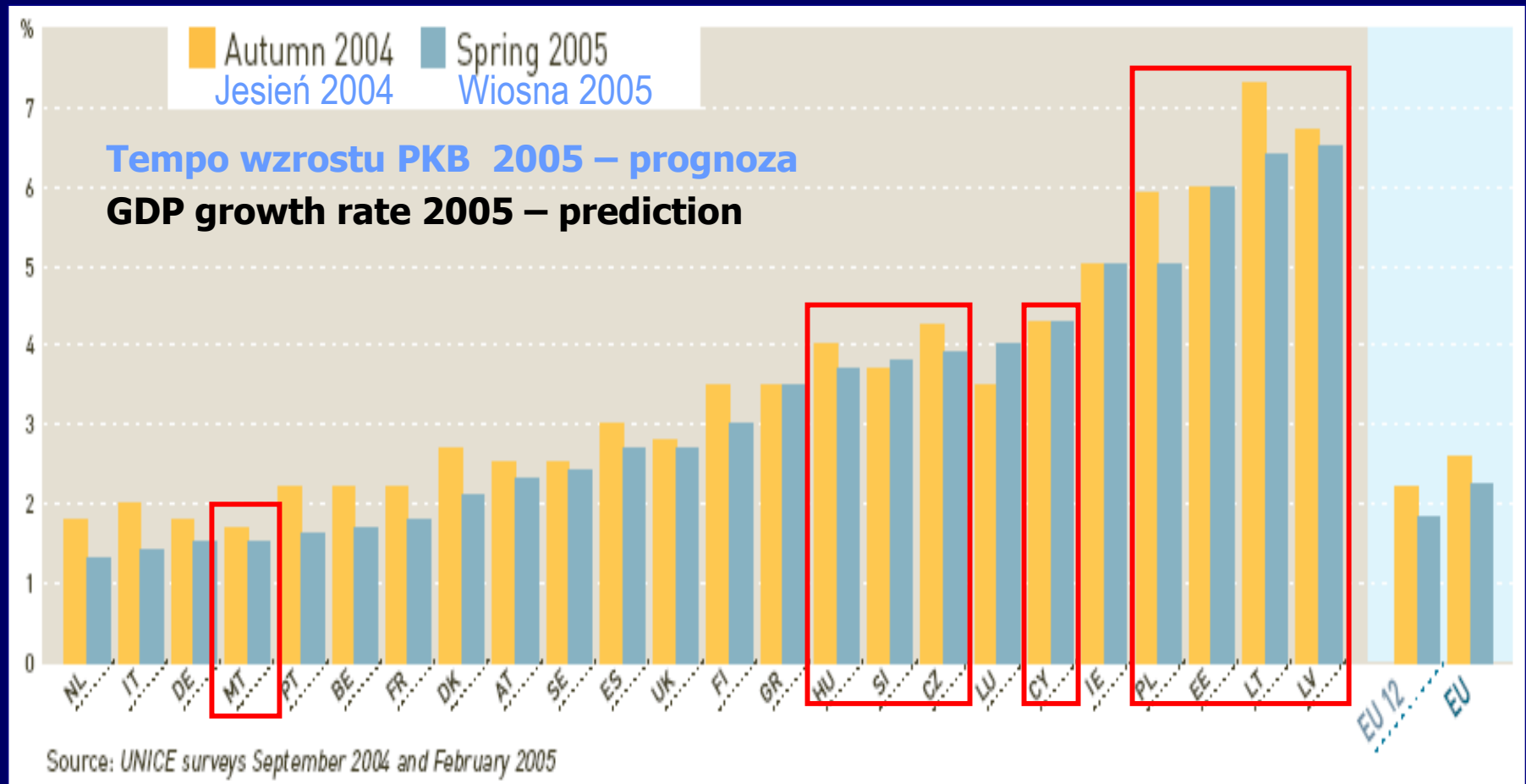
The new Member States create – thanks to their dynamic growth – a new opportunity for the growth of the EU economy.

Tempo wzrostu PKB 2004, 2005 – prognoza
GDP growth rate 2004, 2005 – prediction



Aby ją wykorzystać nie wystarczy impuls płynący z rozszerzenia UE – większość krajów skorygowała swoje przewidywania dotyczące wzrostu PKB w 2005 r.

To be able to use the opportunity the impuls of the EU enlargement is not enough – most of the countries adjusted their predicted GDP growth for 2005.



Gospodarka UE25 zamiast przyspieszenia dynamiki wzrostu spodziewa się jej osłabienia. I to w trakcie realizacji Strategii Lizbońskiej.

The EU25 economy instead of the growing dynamics of growth predicts its slowdown - during the implementation of the Lisbon Strategy.

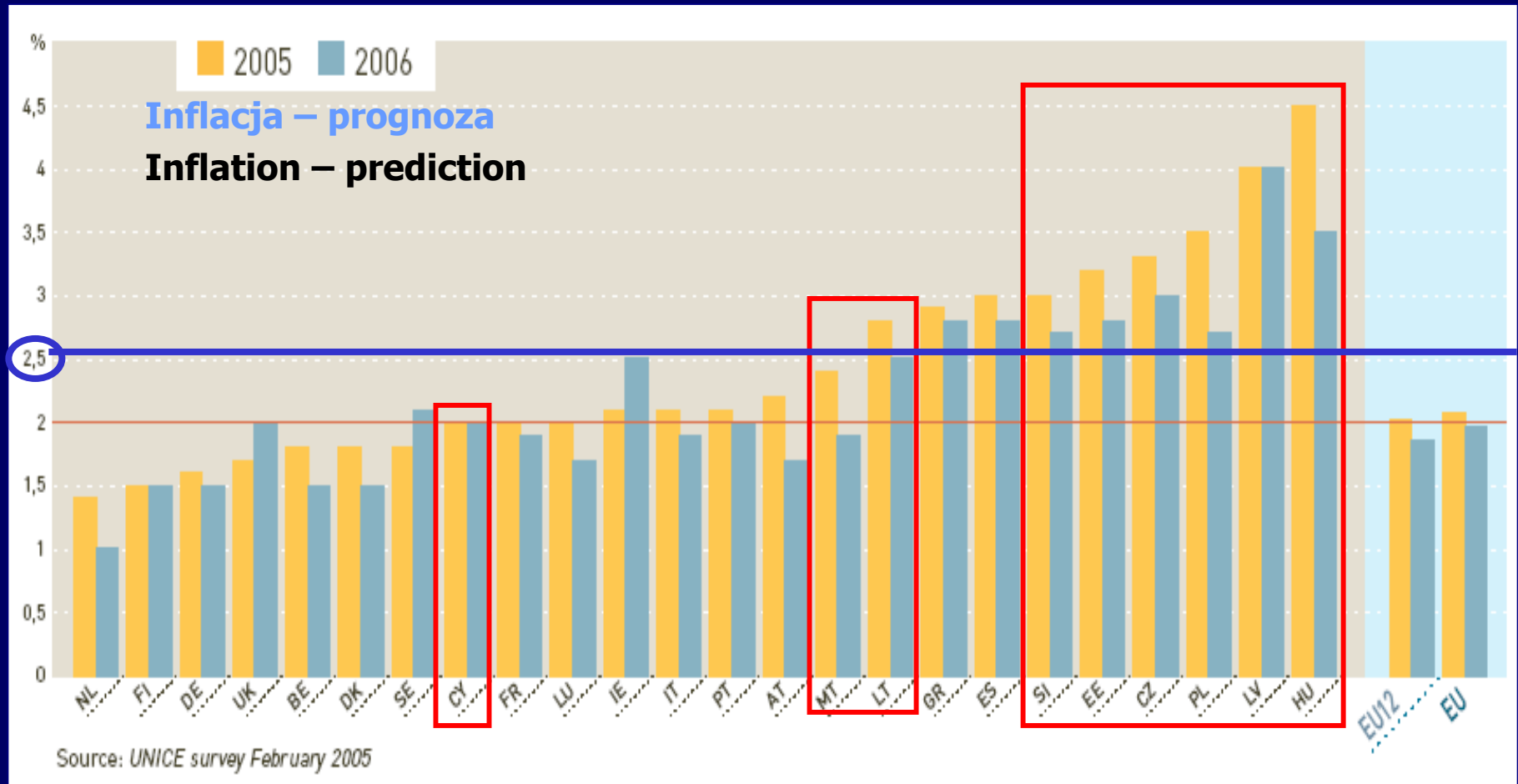
	2004			2005			2006	
	EU12	EU25		EU12	EU25		EU12	EU25
PKB (roczna zmiana w %)								
GDP (annual % change)	2.0	2.5		1.8	2.2		2.1	2.4
Inflacja (%)								
Inflation (%)	2.1	2.1		2.0	2.1		1.9	2.0
Bezrobocie (%)								
Unemployment (%)	9.1	9.1		9.0	8.9		8.6	8.6

- Spowolnienie wzrostu gospodarczego / Growth slowdown
- Tempo wzrostu zbyt wolne, aby mogły powstawać nowe miejsca pracy / Growth too slow to create new jobs
- Inflacja jest pod kontrolą / Inflation under control

➤ UE pozostaje w tyle (wzrost PKB o 2,2%) / EU is lagging behind (2,2% GDP growth): USA : 3,6% , Canada : 2.6%, China : 8-9%

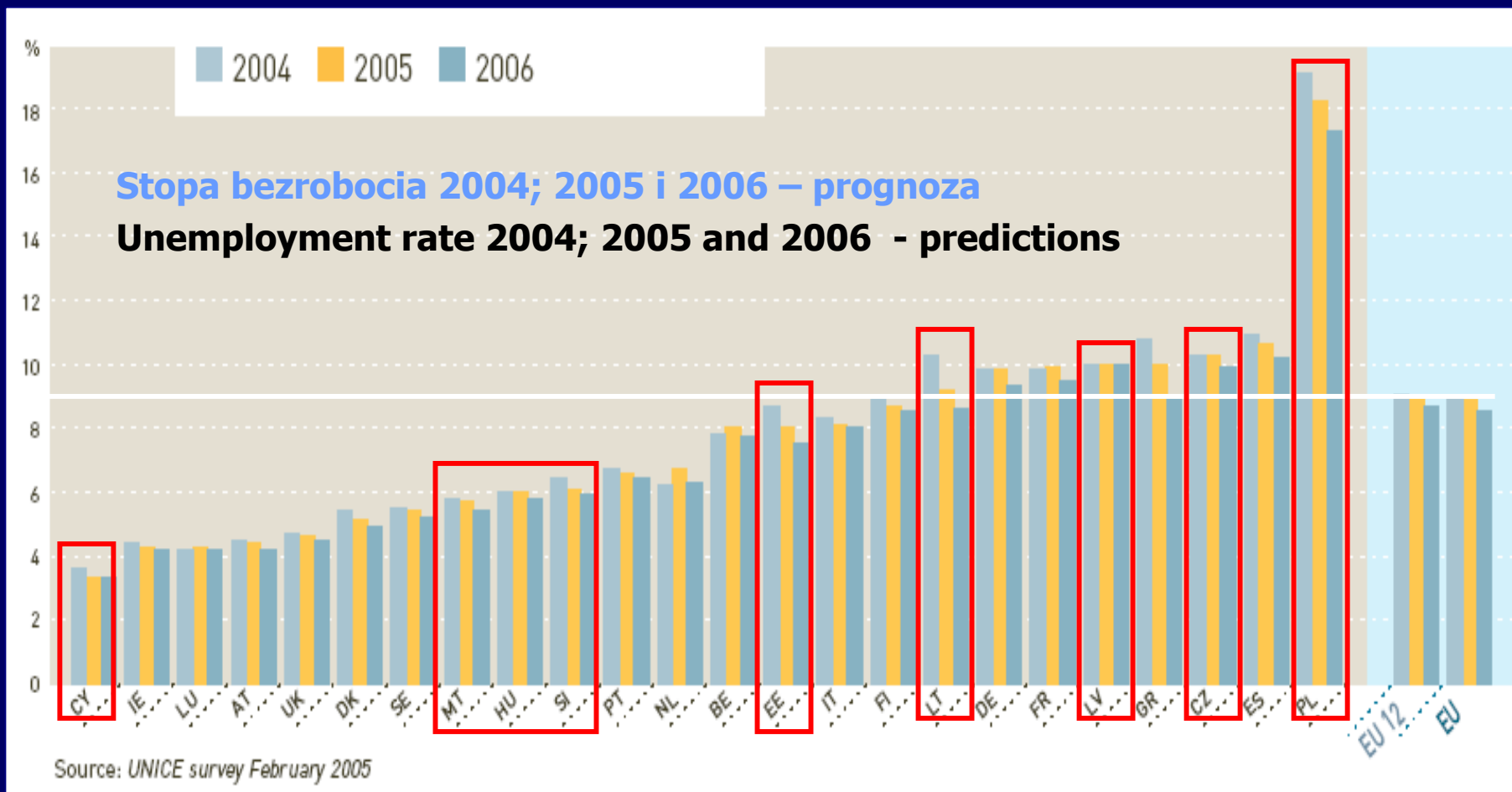
Inflacja jest pod kontrolą. Wejście do UE zwiększyło inflację w UE10, ale jest ona już opanowana.

Inflation is under control. Accession to the EU caused the inflation growth in the EU10 but now it is under control.



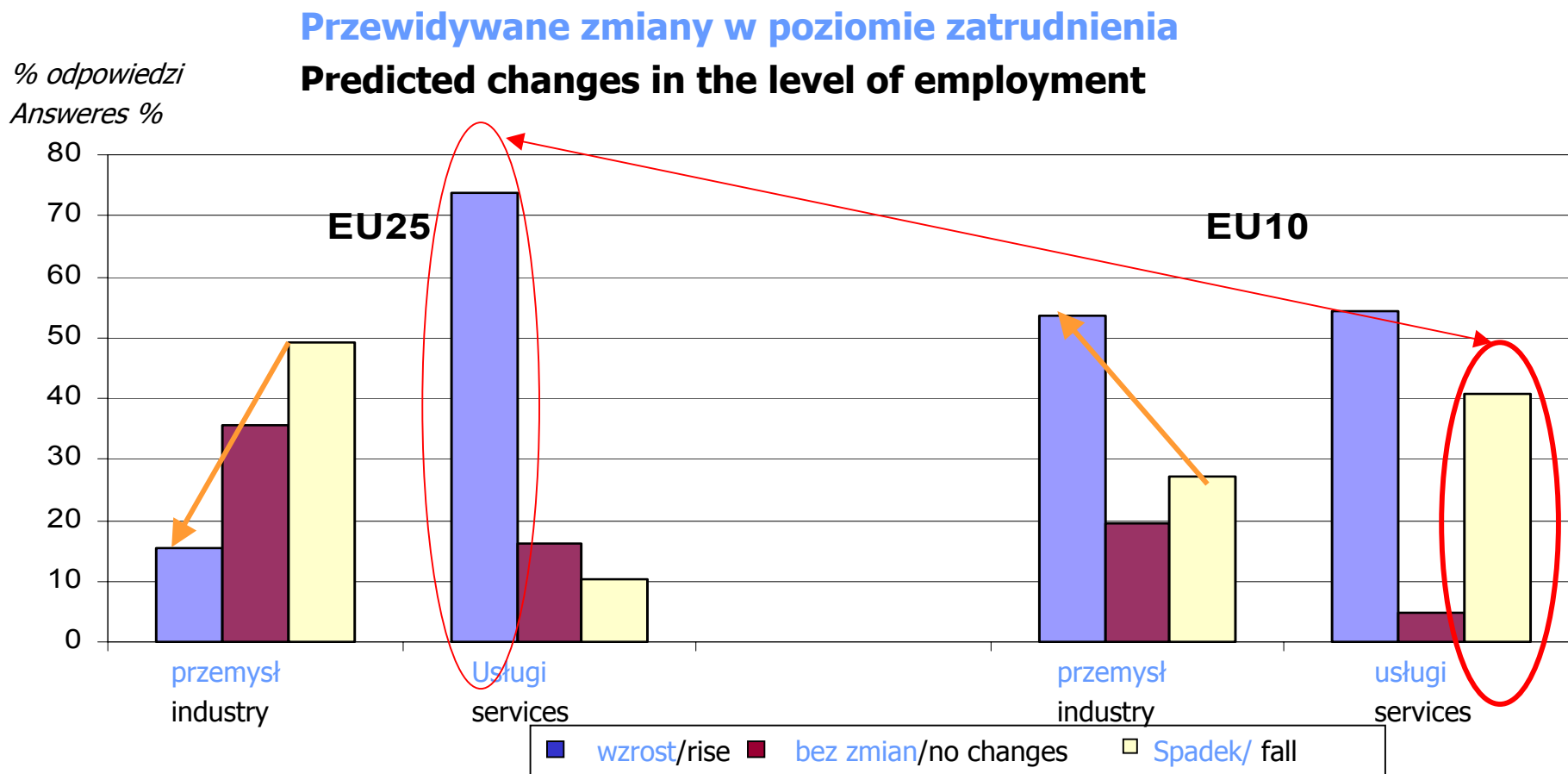
Tempo wzrostu gospodarczego jest zbyt wolne, aby mogły powstawać nowe miejsca pracy.

The economic growth rate is too slow to create new jobs.



Przedsiębiorcy UE10 i UE15 różnie oceniają możliwe zmiany w poziomie zatrudnienia.

EU10 and EU15 entrepreneurs assess the possible changes in the employment level differently.

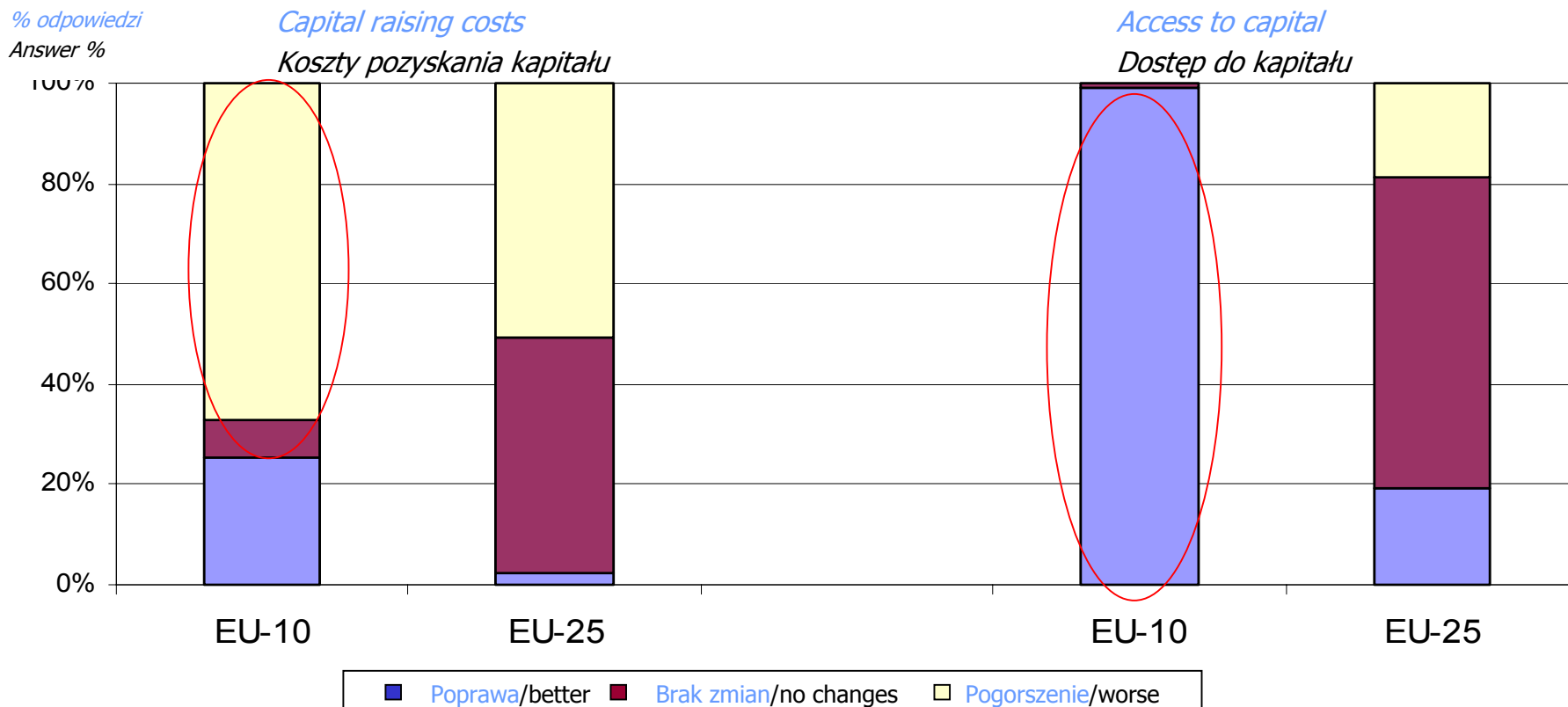


Przedsiębiorcy UE10 i UE15 mają odmienne oczekiwania związane z dostępem do kapitału.

EU10 and EU15 entrepreneurs have different expectations concerning access to capital.

Oczekiwania przedsiębiorców dotyczące dostępu do kapitału i kosztu kapitału

Entrepreneurs' expectations concerning access to capital and capital cost.

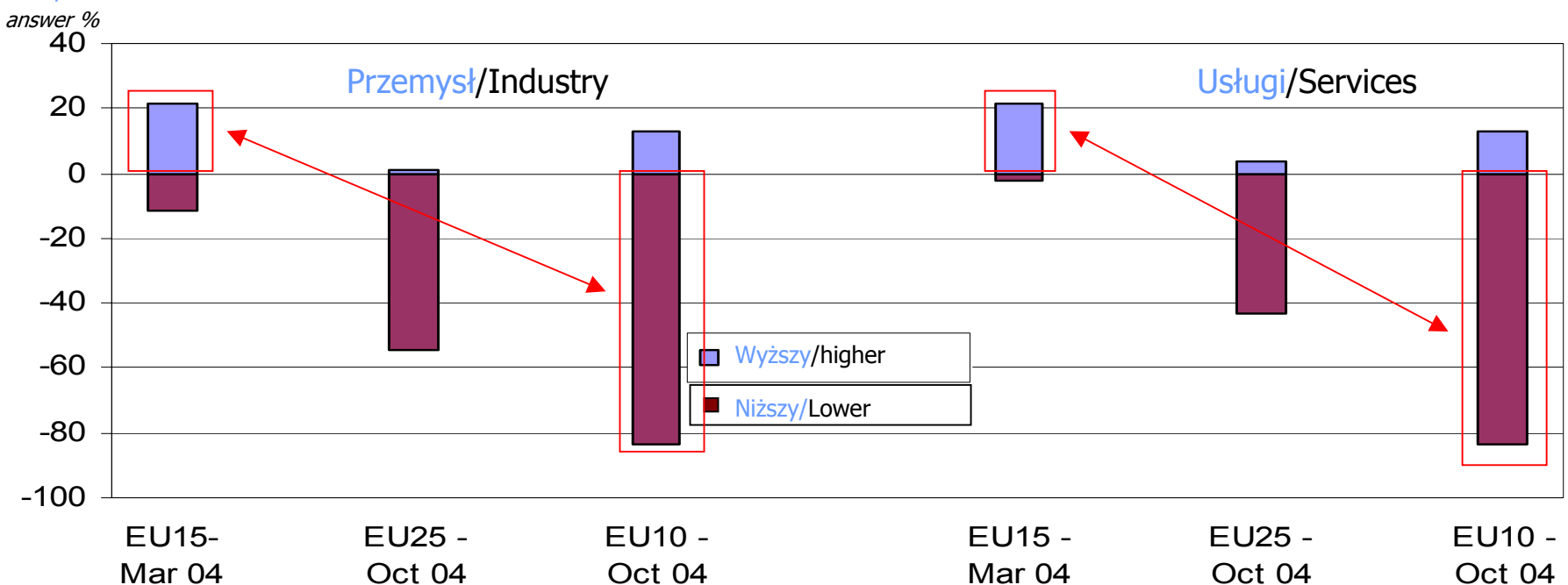


Wzrost produktywności przedsiębiorstw w krajach UE10 jest wyższy niż wzrost realnych kosztów pracy. Dlatego należy wprowadzić takie rozwiązania, które pozwolą utrzymać ten stan krajom UE10 i poprawić - w krajach UE15.

Enterprises productivity growth in the EU10 countries is higher than the growth of real labour costs. Therefore, the solutions should be introduced which will enable to maintain this situation in the EU10 countries and improve it in the EU15 countries.

Wzrost realnych kosztów pracy w porównaniu ze wzrostem produktywności Real labour costs growth compared to productivity growth

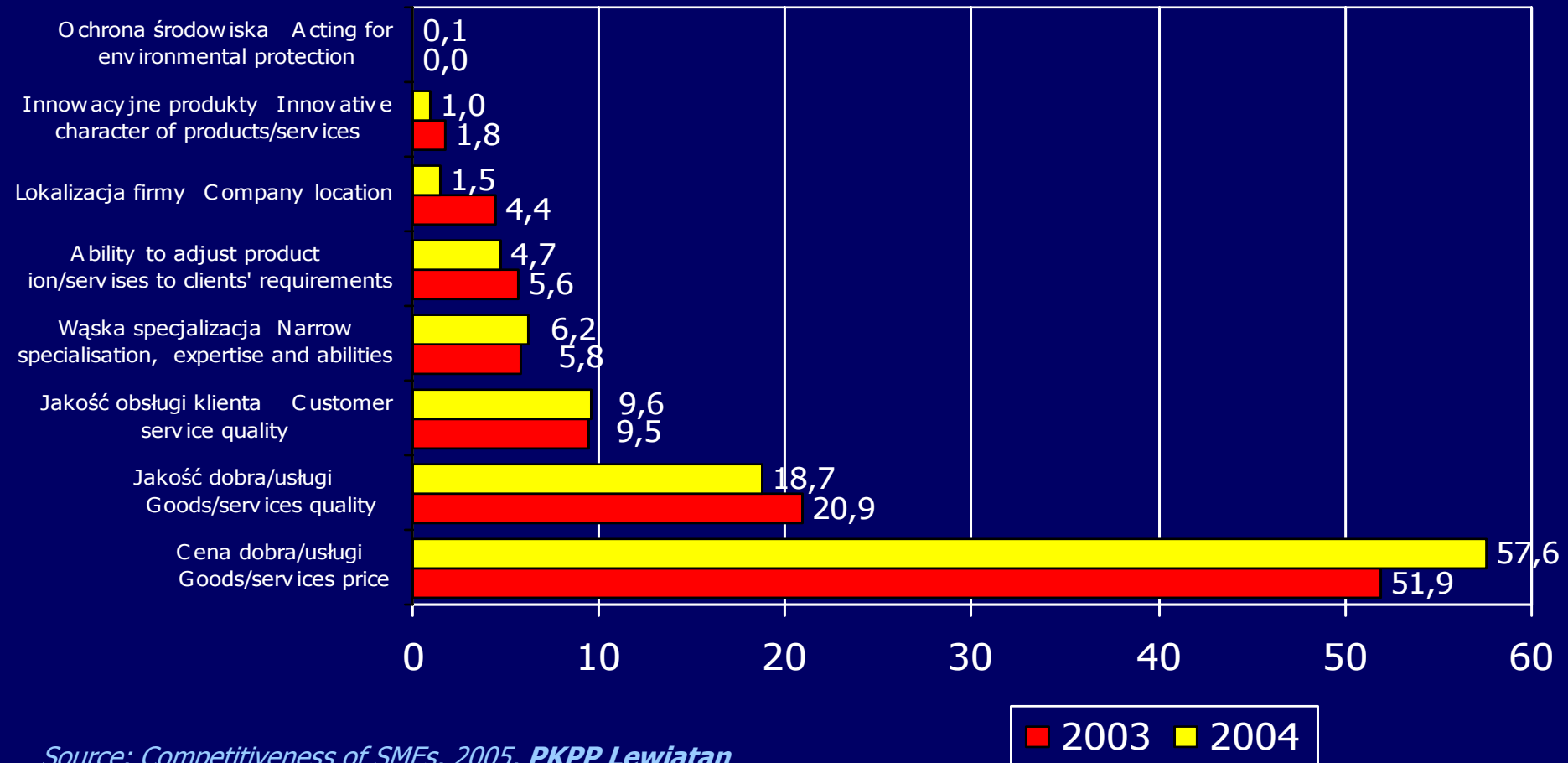
% odpowiedzi
answer %



Jakie czynniki decydują o konkurencyjności przedsiębiorstw w Polsce ?

Which factors decide about the competitiveness of enterprises in Poland?

Jakie czynniki decydują o konkurencyjności firmy ?
Which factors decide about competitiveness of enterprises ?



Cena czy innowacyjność produktów/usług ?

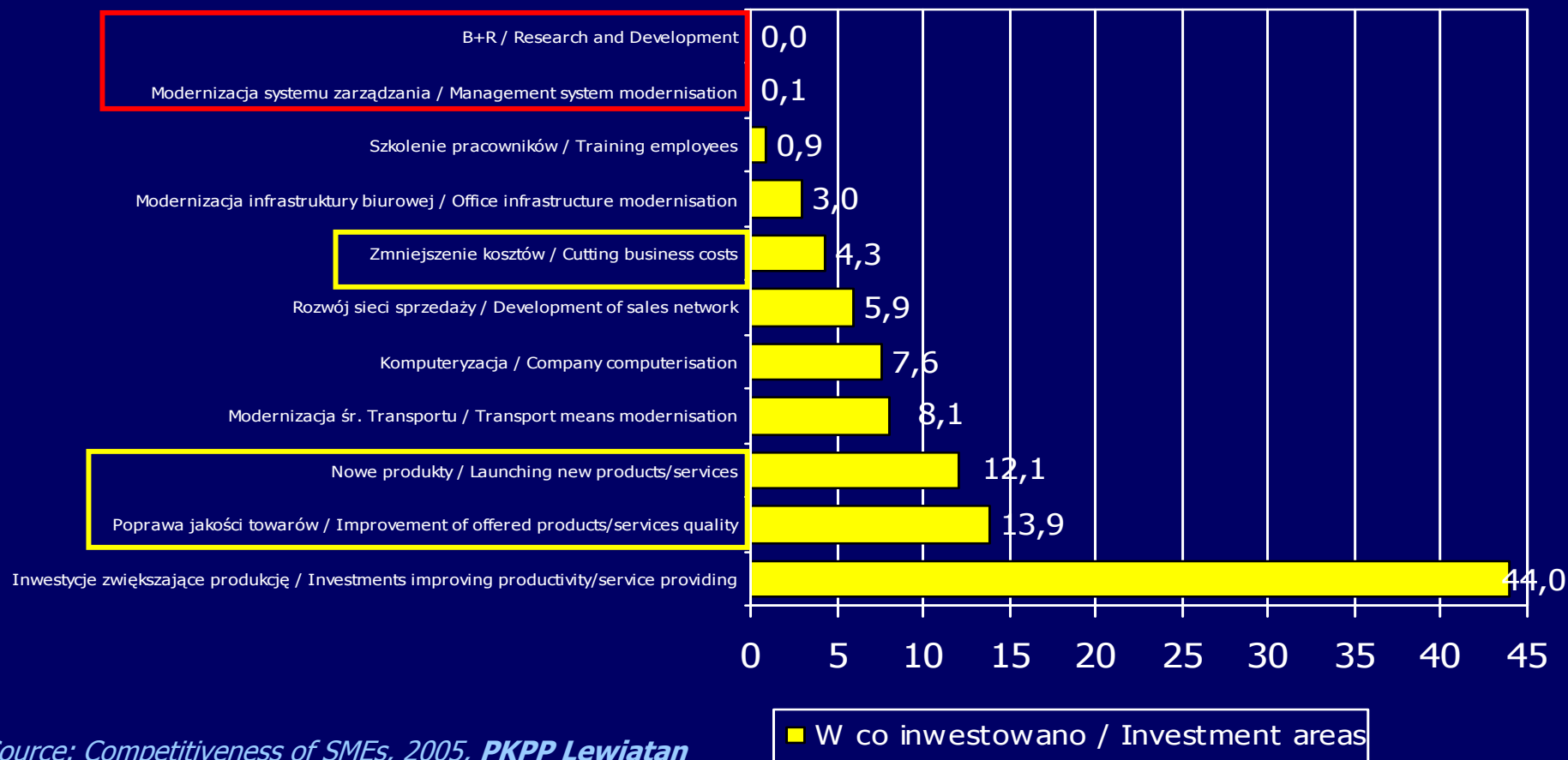
Price or innovation of products/services ?

- Dla **3/4** MŚP **cena** jest jednym z trzech najważniejszych - dla budowania pozycji konkurencyjnej – czynników (bowiem dla **18%** przedsiębiorstw cena produktu/usługi jest drugim lub trzecim w kolejności czynnikiem decydującym o ich konkurencyjności)
- For the **3/4** of SME price is one of the three factors most important for building a competitive position - (as for **18%** of enterprises the price of a product/service is the second or third most important factor deciding about their competitiveness)
- Dla **5,8%** przedsiębiorstw nowatorski, innowacyjny charakter produktów /usług jest jednym z trzech głównych czynników budujących ich pozycję konkurencyjną na rynku
- For **5,8%** of enterprises innovative character of products/services is one of the three main factors of building their competitive position on the market
- Dla **23,2%** przedsiębiorstw wąska specjalizacja, specjalistyczna wiedza i umiejętności są w grupie trzech najważniejszych czynników budujących konkurencyjność firmy
- For **23,2%** of enterprises narrow specialisation, expertise and abilities are a part of the group of the three most important factors that build company's competitiveness

Inwestycje miały przede wszystkim charakter zwiększający możliwości produkcyjne firm. Inwestycje „jakościowe” miały jednak swój udział w całości inwestycji.

Investments pointed mainly at improving companies' productive abilities. „Quality” investments contributed to the total of investments.

Na czym przede wszystkim koncentrowały się inwestycje ?
Investments areas.



Jak wykorzystać szanse wynikające z rozszerzenia UE ?

How to use the opportunities of the enlarged EU?

Z perspektywy przedsiębiorstw – tworząc efektywny, stabilny system gospodarczy.

For enterprises – creating an effective and stable economy.

Po pierwsze – ograniczenie ryzyka i kosztów prowadzenia działalności gospodarczej wynikających ze zbyt kosztownych wymogów formalno-prawnych

Firstly – lowering risk and business costs resulting from the too expensive formal-legal requirements

Po drugie - stworzenie warunków dla pozyskiwania relatywnie tanich, a wysokokwalifikowanych i innowacyjnych pracowników

Secondly - creating conditions for finding relatively cheap but highly qualified and innovative employees

Po trzecie - zwiększenie zdolności gromadzenia i pozyskiwania kapitału

Thirdly – improving the abilities to raise and accumulate capital

Jak wykorzystać szanse ? Europejski Model Społeczny – zasobne państwo czy społeczeństwo ? Podatki ?

How to use the opportunities? The European Social Model – affluent country or society? Taxes ?

- **Redefiniowanie założeń Europejskiego Modelu Społecznego** (współczynnik redystrybucji budżetowej 40-50%).
- **Redefining the assumptions of the European Social Model –** (40-50% budgetary redistribution factor).
- **Podatki – jednolita podstawa opodatkowania** (koszty dostosowania się do odrębnych, narodowych przepisów sięgają 2-4% wartości podatku; w skali całej UE - od 4 do 8,6 mld euro), **ale utrzymanie różnicowania stawek podatkowych.**
- **Taxes – uniform tax base** (costs of adjustment to distinct, national provisions amount to 2-4% of the tax value; on the whole territory of the EU - from 4 to 8,6 bn euro), **but maintaining the differentiat tax rates.**

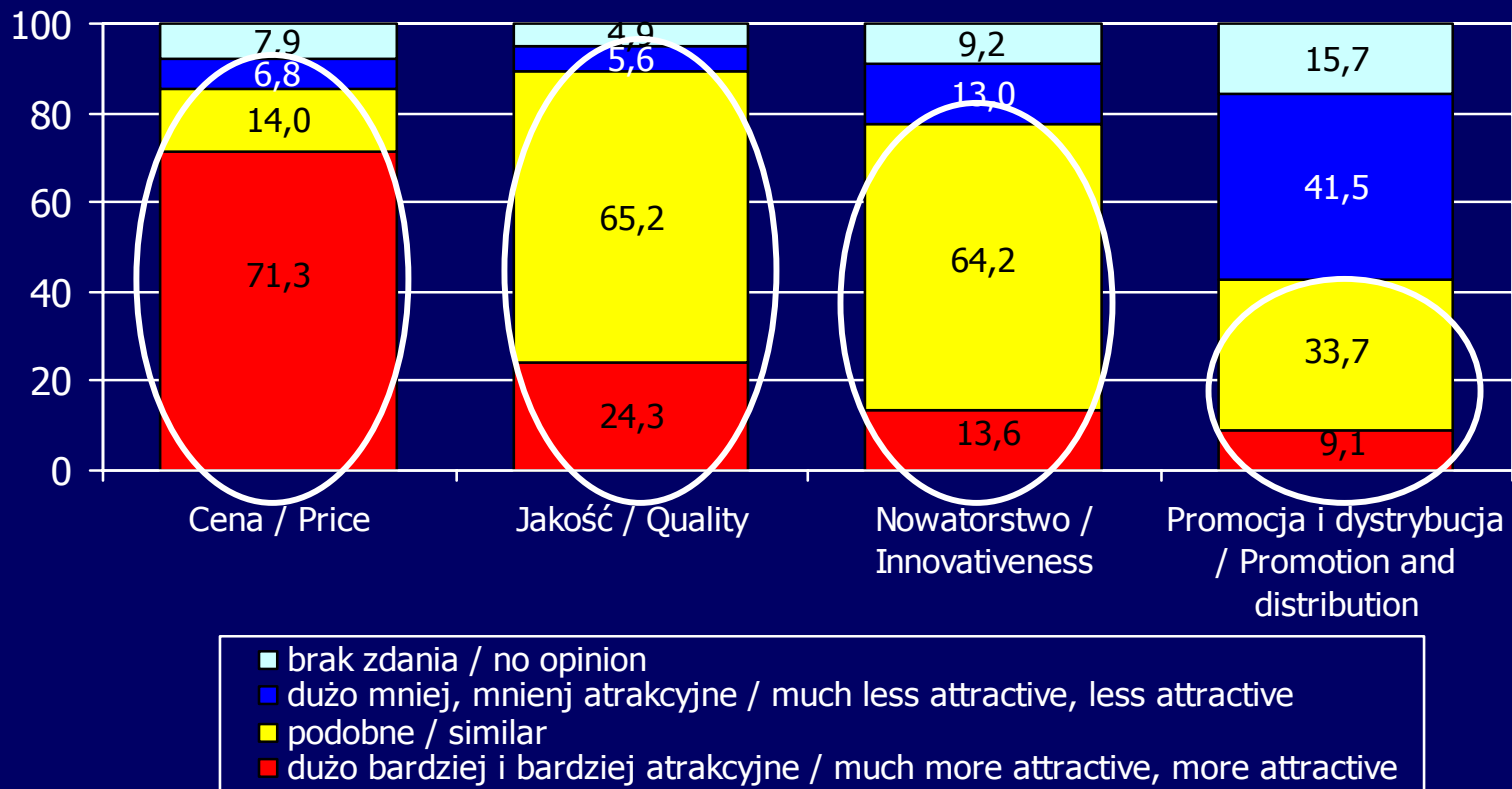
Jak wykorzystać szanse ? Swoboda działalności ?

How to use the opportunities? Freedom of activity ?

- **Ograniczenie barier w zakładaniu przedsiębiorstw i w swobodzie przepływu usług** (Swoboda przepływu usług ograniczona jest, z definicji, istnieniem usług publicznych. W każdym Państwie Członkowskim zakres usług publicznych jest inny. Inny jest również charakter ich finansowania. Rodzić to będzie zawsze problemy w swobodnym przepływie usług. Nawet wtedy, gdy częściowo nabierają one charakteru usług mieszanych).
- **Limiting barriers to establishing enterprises and to the free flow of services** (Free flow of services is limited, by definition, by the existence of public services. In every Member State the range of public services is different. The methods of their financing also differ. It will always cause problems with the free flow of services. Even when they partially become mixed services).

Weryfikacją pozycji konkurencyjnej firm sektora MŚP jest m.in. porównanie własnych produktów/usług z odpowiednimi produktami w UE.
Verification of the competitive position of the companies of the SME sector constitutes among others the comparison of own products/services with the appropriate EU products.

Czy produkowane wyroby/świadczane usługi są porównywalne z produktami/usługami sprzedawanymi na rynku UE ? (%)
Are Polish products and goods comparable to EU products/services ?



Jak wykorzystać szanse ? Zmniejszenie kosztów pracy i zwiększenie elastyczności organizacji pracy ?

How to use the opportunities? Cutting labour costs and improving work organisation flexibility ?

Zwiększenie elastyczności organizacji pracy i zmniejszenie kosztów pracy m.in. poprzez:

Improving work organisation flexibility and cutting labour costs by among others:

- **zmiany w Dyrektywie dotyczącej czasu pracy** (wydłużenie okresu rozliczeniowego czasu pracy, wydłużenie rozliczania „tygodnia” pracy, utrzymanie klauzuli opt-outs /indywidualne umowy/, etc.),
- **amendments to the Directive on working time** (prolonging the working time calculation period, prolonging calculation of a working week, maintaining the opt-outs clause /individual agreements/, etc.),

Jak wykorzystać szanse ? Zmniejszenie kosztów pracy i zwiększenie elastyczności organizacji pracy ?

How to use the opportunities? Cutting labour costs and improving work organisation flexibility ?

- ✓ **zmiany w dyrektywie o agencjach pracy tymczasowej** (wydłużenie okresu różnicowania warunków pracy i płacy pracowników tymczasowych z 6 tygodni do 6 miesięcy)
- ✓ **amendments to the Directive on temporary job agencies** (prolonging the period of working conditions and salary differentiation of temporary employees from 6 weeks to 6 months)
- ✓ **nie generujące kosztów rozwiązania dotyczące informacji i konsultacji z pracownikami** (niejasny zakres przedmiotowy informacji i konsultacji, krótki okres wdrożenia dyrektywy)
- ✓ **solutions concerning information and consultation with employees which do not generate costs** (unclear subject matter range of information and consultation, short period for the Directive implementation)

DZIĘKUJĘ ZA UWAGĘ

THANK YOU FOR YOUR ATTENTION